

sie, le cas échéant, du projet du Conseil fédéral. Mais si ce projet ne devait pas venir au mois de septembre, je pense qu'alors la commission devrait sans tarder se mettre au travail et réaliser enfin cette législation d'application qui est réclamée, comme je le constate, par les deux parties concernées dans cette affaire.

Angenommen – Adopté

90.553

**Motion  
der freisinnig-demokratischen Fraktion  
Förderung gemeinnütziger Bauträger**

**Motion  
du groupe radical-démocratique  
Constructions d'utilité publique.  
Aide au financement**

*Wortlaut der Motion vom 13. Juni 1990*

Der Bundesrat wird aufgefordert, mit dem Budget 1991 einen Sonderkredit für die Aufstockung der Bundesdarlehen für die Fonds de Roulement zugunsten gemeinnütziger Bauträger im Betrage von 200 Millionen Franken zu gewähren. Die jährlich auszuschüttenden Beträge unter diesem Titel sind auf 25 Millionen Franken zu erhöhen.

*Texte de la motion du 13 juin 1990*

Le Conseil fédéral est chargé de prévoir dans le budget 1991 un crédit exceptionnel de 200 millions de francs, en augmentation des prêts consentis par la Confédération au fonds de roulement en faveur des constructions d'utilité publique. Les montants annuels affectés à ce but doivent être augmentés de 25 millions de francs.

*Sprecher – Porte-parole: Scheidegger*

*Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Gemäss Artikel 51 des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) fördert der Bund die Tätigkeit von Trägern und Organisationen des gemeinnützigen Wohnungsbaus, insbesondere durch Gewährung von Bürgschaften und Darlehen. Dabei haben die sogenannten Fonds de Roulement, welche den Dachorganisationen des gemeinnützigen Wohnungsbaus zur Förderung ihrer gemeinnützigen Mitglieder zur Verfügung gestellt werden, besondere Bedeutung. In der gegenwärtigen Wohnungsmarktsituation bedarf es zusätzlicher Impulse für die Förderung des gemeinnützigen Wohnungsbaus. Die bisher über den Fonds de Roulement zur Verfügung gestellten Darlehen reichen nicht aus, um neue Initiativen in genügendem Masse auszulösen und die hohen Darlehenszinsen, die für Bankkredite bezahlt werden müssen, merklich zu verbilligen. Es sind daher zusätzliche Mittel für vermehrte Bundesdarlehen an gemeinnützige Bauträger bereitzustellen. Damit wird sowohl die Produktion preisgünstiger Wohnungen durch bestehende Bauträger wie die Gründung neuer gemeinnütziger Bauträger gefördert.

*Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates  
vom 29. August 1990*

*Rapport écrit du Conseil fédéral  
du 29 août 1990*

Die finanziellen Mittel für die Wohnbauförderung dürften bis gegen Ende 1991 aufgebraucht sein. Für die Zeit danach ist dem Parlament eine Vorlage zur Beschaffung neuer Kredite zu unterbreiten. Gemäss Artikel 53 des Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes sind die zu Lasten der Finanzrechnung aufzubringenden Bundesmittel als Rahmenkredite mit

einfachem Bundesbeschluss zu bewilligen. Ein entsprechender Beschluss mit Botschaft ist in Vorbereitung. Die Anliegen der FDP-Fraktion werden darin aufgenommen werden, damit in Zukunft den gemeinnützigen Bauträgern eine vermehrte Förderung als bis anhin zuteil werden kann.

Die Motion verlangt einen zusätzlichen Sonderkredit von 200 Millionen Franken sowie einen Jahreskredit von 25 Millionen Franken, d. h. im voraus festgelegte Beträge. Mit der Annahme der Motion ist der Bundesrat an diese Beträge gebunden.

Er besässe keine Möglichkeit mehr, das vorgegebene Betreffnis auf Bedarf, Nachfrage oder Notwendigkeit zu prüfen und allenfalls anzupassen. Der Bundesrat hält es daher für zweckmässiger, die Frage über die Höhe des Kredits offen zu lassen. Aus diesem Grund will er den Vorstoss nicht in der zwingenden Form der Motion, sondern vielmehr als Postulat entgegennehmen.

*Schriftliche Erklärung des Bundesrates*

*Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Der Bundesrat beantragt, die Motion in ein Postulat umzuwandeln.

**Scheidegger:** Die freisinnige Fraktion hält an der Motion fest. Ich darf aber gleichzeitig feststellen, dass mit der Zustimmung von heute morgen zur Bundeshilfe Wohnungsbau und zur Erhöhung der WEG-Position im Budget 91 auf 25 Millionen Franken diese Motion bereits erledigt ist. Deshalb hoffe ich, dass der Bundesrat der Umwandlung in eine Motion unter gleichzeitiger Abschreibung zustimmt.

M. Delamuraz, conseiller fédéral: Je suis d'accord.

Abgeschrieben – Classé

90.763

**Motion Meizoz  
Sozialer Wohnungsbau.  
Erhöhung der Bundeshilfe  
Logements d'utilité publique.  
Augmentation de l'aide fédérale**

*Wortlaut der Motion vom 2. Oktober 1990*

Der Bundesrat wird beauftragt, das Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetz vom 4. Oktober 1974 in folgenden Punkten abzuändern:

1. Der Prozentsatz für die Senkung des Anfangsmietzins im Rahmen der Grundverbilligung sowie der Zusatzverbilligung I und II wird erhöht.
2. Die Zinssätze für die Vorschüsse des Bundes werden herabgesetzt.
3. Die Geltungsdauer des Mietzins- und Finanzierungsplans wird verlängert.
4. Die Einkommens- und Vermögensgrenzen, die vom Bundesrat festgelegt werden, sind jenen der Kantone anzugleichen, sofern diese auch Finanzhilfe an den gemeinnützigen Wohnungsbau leisten.
5. Der Handlungsspielraum des Bundes zugunsten von Trägern und Organisationen des gemeinnützigen Wohnungsbaus wird erweitert; der Bund erhält die Möglichkeit, nicht rückzahlbare Zuschüsse zu gewähren.

*Texte de la motion du 2 octobre 1990*

Le Conseil fédéral est chargé de modifier la loi fédérale encourageant la construction et l'accession à la propriété de logements du 4 octobre 1974, sur les points suivants:

1. relèvement du taux de réduction du loyer initial dans le cadre de l'abaissement de base et des abaissements supplémentaires I et II;
2. diminution du taux d'intérêt mis en compte pour les avances accordées par la Confédération;
3. augmentation de la durée d'application du plan des loyers et du plan de financement;
4. adaptation des limites de revenu et de fortune fixées par le Conseil fédéral à celles fixées par les cantons lorsque ces derniers accordent également leur aide financière pour la construction des logements concernés;
5. extension des champs d'intervention de la Confédération en faveur des maîtres d'ouvrage et des organisations s'occupant de la construction de logements d'utilité publique en rendant possible l'octroi de versements à fonds perdu.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Aguet, Ammann, Bäumlin Ursula, Béguelin, Braunschweig, Brügger, Bundi, Carobbio, Danuser, Eggenberger Georges, Fankhauser, Haering Binder, Haller, Herczog, Hubacher, Jeanprêtre, Lanz, Leuenberger Moritz, Longet, Matthey, Mauch Ursula, Pitteloud, Rechsteiner, Reimann Fritz, Ruffy, Spielmann, Stappung, Vollmer, Ziegler, Züger (30)

#### *Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

De nouvelles impulsions sont nécessaires pour encourager la construction de logements d'utilité publique au sens de la loi fédérale sur le logement du 4 octobre 1974 en raison surtout de la grave pénurie d'appartements à loyers modérés qui touche presque toutes les régions du pays, en raison aussi du fait que les investissements dans la construction de logements sont en recul sous l'effet du prix, toujours dissuasif, des terrains à bâtir, de l'accroissement des frais de capitaux, de l'aggravation des coûts de construction.

La présente motion vise à rendre l'aide fédérale au logement plus attractive, plus efficace, mieux adaptée à la progression des loyers couvrant les coûts selon la définition qu'en donne la loi et tenant mieux compte de la capacité financière des locataires. Elle vise aussi à étoffer l'aide de la Confédération en faveur des maîtres d'ouvrage et d'organisations s'occupant de la construction de logements d'utilité publique qui, dans la situation actuelle, ont un rôle décisif à jouer. Ces sociétés, dont l'activité est étroitement contrôlée par la Confédération, doivent en effet être mises en situation de pouvoir intervenir en temps utile et sur une large échelle sur un marché du logement qui souffre d'un manque chronique de logements à loyers modérés.

#### *Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 10. Dezember 1990*

##### *Rapport écrit du Conseil fédéral du 10 décembre 1990*

Le Conseil fédéral répond ainsi aux cinq points de la motion:

1. Lors de la dernière session d'automne, le Conseil fédéral a annoncé une révision en matière de politique fédérale du logement. Dans ce cadre, certaines conditions d'aide que prévoit la loi fédérale encourageant la construction et l'accession à la propriété de logements (LCAP/WEG) seront réexaminées. Sera notamment revue la possibilité d'éliminer la limite déterminante de 30 pour cent pour l'octroi de l'abaissement supplémentaire I et de 40 pour cent pour l'abaissement supplémentaire II, ainsi qu'une éventuelle augmentation de ces allocations.
2. D'ores et déjà, les avances consenties sur les abaissements de base sont accordées au taux d'intérêt usuel pour les hypothèques de 1er rang. Un abaissement supplémentaire pourrait être pris en considération si la Confédération versait elle-même les avances en question; ce problème devra également être discuté dans le cadre de la révision en matière de politique fédérale du logement.
3. Le Conseil fédéral a modifié l'ordonnance relative à la LCAP/WEG. En conséquence, il a été prévu de proroger l'aide fédérale de cinq ans lorsque les circonstances le justifient.
4. Dans l'ordonnance modifiée, les limites de revenu et de forme ont également été adaptées.

5. Dans l'ordonnance modifiée est prévu l'octroi de subsides non remboursables aux maîtres d'ouvrage et aux organisations s'occupant de la construction de logements d'utilité publique.

Les propositions que fait le motionnaire sont donc en partie réalisées. Les autres points sont à l'examen. Le Conseil fédéral est par conséquent prêt à accepter la motion sous la forme du postulat.

#### *Schriftliche Erklärung des Bundesrates*

##### *Déclaration écrite du Conseil fédéral*

Le Conseil fédéral propose de transformer la motion en postulat.

*Ueberwiesen als Postulat – Transmis comme postulat*

90.777

## **Motion Reimann Fritz**

### **Mietzinszuschüsse**

### **Subventionnement des loyers**

#### *Wortlaut der Motion vom 3. Oktober 1990*

Der Bundesrat wird beauftragt, auf dem Dringlichkeitswege Rahmenbestimmungen zu erlassen, welche die Kantone verpflichten, Zuschüsse an die Kosten der Wohnungsmieten von Einzelpersonen und Familien auszurichten, deren Mietzinsbelastungen für den benötigten Wohnraum ihre Lebenshaltung unzumutbar schmälert.

Die Kantone können diese Aufgabe an die Gemeinden übertragen und bereits bestehende Vorschriften zur Wohnhilfe oder Mietzinsverbilligung entsprechend ausbauen.

Der Bund gewährt an die Zuschüsse Beiträge in der Höhe zwischen 35 und 70 Prozent der Aufwendungen und berücksichtigt dabei die Finanzlage der Kantone.

Die Kantone erhalten eine Einsparungsmöglichkeit auf Mietzins von Wohnungen, deren Mietern Zuschüsse zugesprochen werden.

#### *Texte de la motion du 3 octobre 1990*

Le Conseil fédéral est chargé d'instaurer, par la voie législative urgente, les conditions générales permettant d'obliger les cantons à contribuer aux frais de location de logements occupés par des personnes seules et des familles dont les charges locatives, par rapport à l'espace habitable requis, ont une incidence inacceptable sur le niveau de vie.

Les cantons peuvent déléguer cette tâche aux communes et compléter en conséquence des prescriptions existantes en matière d'aide au logement et de réduction des loyers.

La Confédération octroie des contributions de l'ordre de 35 à 70 pour cent des coûts et tient compte pour ce faire de la capacité financière des cantons.

Les cantons obtiennent un droit d'opposition en ce qui concerne les loyers de logements donnant droit à une contribution.

*Mitunterzeichner – Cosignataires:* Ammann, Bodenmann, Braunschweig, Bundi, Danuser, Eggenberg-Thun, Eggenberger Georges, Haller, Lanz, Leuenberger-Solothurn, Mauch Ursula, Neukomm, Ott, Pitteloud, Stappung, Uchtenhagen, Züger (17)

#### *Schriftliche Begründung – Développement par écrit*

Die Schweiz ist bekannt für besonders hohe Wohnkosten, zum Teil hervorgerufen durch die horrenden Bodenpreise. Aus diesem Grunde wirken sich Hypothekarzinserhöhungen besonders einschneidend auf die Mietzins aus. Hinzu kommt der ausgetrocknete Wohnungsmarkt, so dass man im Woh-

## **Motion Meizoz Sozialer Wohnungsbau. Erhöhung der Bundeshilfe**

## **Motion Meizoz Logements d'utilité publique. Augmentation de l'aide fédérale**

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1991
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	90.763
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	21.03.1991 - 15:00
Date	
Data	
Seite	692-693
Page	
Pagina	
Ref. No	20 019 722

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.